

Condizioni Generali di Vendita (CGV) – In vigore dal 18.06.2026

## Le nostre condizioni di vendita, commerciali e di pagamento

<b>Condizioni Generali di Vendita (CGV) – In vigore dal 23.10.2025</b> .....	1
1. Informazioni generali / Perfezionamento del contratto .....	2
2. Limiti di acquisto dei prodotti .....	3
3. Diritto di recesso e reso convenzionale .....	3
a) Diritto di recesso.....	3
b) Indicazioni generali per la gestione del diritto di recesso e del reso .....	4
c) Diritto di reso convenzionale .....	5
d) Esercizio del diritto di recesso in caso di acquisto mediante coupon (buono promozionale / voucher):	5
e) Esercizio del diritto di recesso in caso di acquisto mediante Carta Regalo Teufel: .....	5
f) Esercizio del diritto di recesso relativo all'acquisto di una Carta Regalo Teufel:.....	6
g) Esercizio del diritto di recesso relativo ad ordini che includano prodotti omaggio / accessori gratuiti: ..	6
4. Garanzia legale e convenzionale .....	6
a) Garanzia legale.....	6
b) Garanzia convenzionale .....	10
c) Esercizio della garanzia convenzionale.....	10
5. Danni ai prodotti derivanti dal trasporto.....	11
6. Condizioni di consegna.....	11
7. Pagamento .....	12
a) Informazioni generali.....	12
8. Prezzi, Spese di spedizione.....	13
9. Riserva di proprietà .....	13
10. Valore minimo dell'ordine.....	13
11. Coupon (codice promozionale / voucher).....	13
12. Diritti di proprietà intellettuale ed industriale.....	14
13. Legge applicabile e giurisdizione.....	14
Modello di modulo di recesso per le merci .....	15
Accordo con l'utente in conformità con la Legge sui dati dell'UE .....	16
Accordo di licenza con l'utente finale (EULA).....	18

Grazie all'esperienza pluriennale nel settore delle vendite a distanza, Lautsprecher Teufel è in grado di garantire la massima sicurezza e soddisfazione ai propri clienti. Le presenti Condizioni Generali di Vendita, nella versione vigente al momento dell'ordine, disciplinano gli acquisti perfezionati sul sito di Lautsprecher Teufel.

## 1. Informazioni generali / Perfezionamento del contratto

**a)** I contratti conclusi tra l'utente e Lautsprecher Teufel GmbH sono disciplinati dalla legge italiana. Le pagine dei prodotti e le relative descrizioni presenti nel negozio online e nel nostro catalogo servono esclusivamente per presentare l'offerta di acquisto e non costituiscono un'offerta vincolante a concludere un contratto.

**b)** L'assortimento di prodotti di cui al nostro negozio online <https://teufelaudio.it/> include, tra gli altri, prodotti audio, che può inserire nel carrello premendo sul pulsante "Aggiungi al carrello". Il carrello contiene, in forma riepilogativa, le informazioni più importanti sui prodotti selezionati (tra cui prodotti selezionati, quantità, prezzi unitari, prezzo complessivo, Paese da cui proviene la consegna e prezzo totale) che possono essere modificati o rimossi direttamente tramite il carrello. Utilizzando il pulsante "Vai alla cassa", procede al passaggio successivo dove le viene chiesto di inserire i dati necessari per la gestione e l'esecuzione dell'ordine (ordine come ospite). In alternativa, è possibile creare un account utilizzando il pulsante "Registrazione" o effettuare l'accesso con un account già esistente tramite il pulsante "Accedi". Quale utente registrato, non dovrà reinserire i suoi dati personali ogni volta, potendo effettuare l'accesso prima o durante la fase dell'ordine utilizzando l'indirizzo e-mail e la password scelte in fase di registrazione. Quindi, utilizzando il pulsante "Avanti" nel carrello giunge alla selezione del tipo di pagamento desiderato. Dopo aver selezionato il tipo di pagamento, utilizzi il pulsante "Vai a [tipo di pagamento]" per proseguire. L'ordine di acquisto dei prodotti presenti nel carrello si perfeziona solo al momento del clic sul pulsante "Acquista ora". Prima di completare l'ordine, in qualsiasi momento, può modificare e prendere visione dei dettagli. Inoltre, per poter completare l'ordine, dovrà accettare le condizioni generali di vendita, nonché prendere visione delle informazioni relative al diritto di recesso e della nostra [informativa sulla privacy](#). Può completare l'ordine cliccando sul pulsante "Acquista ora" solo a fronte dell'accettazione delle nostre Condizioni Generali di Vendita nonché previa conferma di aver compreso di avere diritto ad esercitare il recesso dal contratto (secondo quanto indicato in seguito) e di aver preso visione [dell'informativa privacy](#), inserendo le spunte nelle apposite caselle.

**c)** La Sua offerta risulta accettata solo nel momento in cui inviamo una dichiarazione di accettazione in un'e-mail separata (conferma d'ordine) o se la transazione di pagamento viene eseguita dal nostro fornitore di servizi o dal fornitore di servizi di pagamento selezionato (ad es. PayPal) prima ancora di fare clic su "Acquista ora". Il momento in cui viene eseguita l'operazione di pagamento dal metodo di pagamento selezionato e specificato nella Sezione 7.

**d)** La conferma d'ordine attesta la ricezione dell'ordine entro un ragionevole periodo di tempo dopo la conclusione del contratto e può essere stampata utilizzando la funzione "Stampa". Conserveremo copia dell'ordine e del relativo contratto. La conferma d'ordine contiene una copia delle presenti Condizioni Generali di Vendita nonché le informazioni riepilogative relative al suo ordine. Nelle Condizioni Generali di Vendita sono riportate anche le informazioni relative al diritto di recesso.

**e)** In caso di ordini effettuati tramite telefono, e-mail o posta ordinaria, il contratto si intenderà perfezionato quando invieremo la conferma d'ordine al suo indirizzo e-mail in formato PDF. Tale conferma d'ordine contiene una copia delle presenti Condizioni Generali di Vendita nonché le informazioni riepilogative relative al suo ordine. Nelle Condizioni Generali di Contratto sono riportate anche le informazioni relative al diritto di recesso.

Se il pagamento degli ordini effettuati a mezzo telefono, e-mail o posta non viene effettuato entro 7 giorni dall'ordine, l'ordine viene annullato e nessun contratto risulta pertanto concluso.

**f)** L'utente ha diritto di ricevere copia della documentazione contrattuale in lingua italiana.

**g)** I dettagli del venditore sono i seguenti:

Lautsprecher Teufel GmbH  
Budapester Str. 44  
10787 Berlino  
Germania

Numero di registrazione sul Registro delle imprese 20271 presso la Pretura di Berlino-Charlottenburg  
P.IVA DE136745959  
Contatto: <https://teufelaudio.it/contatti>

**h)** Cerchiamo sempre di risolvere di comune accordo eventuali disaccordi derivanti dai nostri contratti. Inoltre, abbiamo deciso di non partecipare a procedure di arbitrato. Non siamo nemmeno obbligati a farlo.

**i)** Ai fini di una maggiore chiarezza, eventuali contratti con altri fornitori, ad esempio servizi di streaming come Spotify o altri servizi utilizzabili con i nostri prodotti, dovranno essere conclusi direttamente con i soggetti interessati.

**j)** Oltre ad altoparlanti, mixer, prodotti di elettronica, accessori e gadget, offriamo anche le nostre Carte Regalo Teufel che consentono al possessore di acquistare sul nostro sito utilizzando il relativo credito. Il buono può essere utilizzato solo per l'acquisto di beni e non per l'acquisto di altri buoni. Il riscatto delle Carte Regalo Teufel avviene tramite inserimento o comunicazione del codice presente sulla Carta Regalo Teufel in fase di check-out. La informiamo che sul nostro negozio online <https://teufelaudio.it/> è possibile utilizzare una sola Carta Regalo Teufel per ciascun ordine e combinarla con un solo coupon (secondo quanto previsto al successivo art. 10). In caso di ordini effettuati per telefono, e-mail o posta ordinaria, può invece utilizzare due o più Carte Regalo Teufel. La Carta Regalo Teufel non è convertibile in denaro e può essere utilizzata per un solo ordine.

Se non dovesse utilizzare completamente il credito della Carta Regalo Teufel, l'importo residuo sarà riaccreditato sulla medesima Carta Regalo Teufel utilizzata in precedenza. Potrà quindi utilizzare il codice di tale Carta Regalo Teufel per ordini futuri nel rispetto del relativo periodo di validità. Le Carte Regalo Teufel sono cedibili a titolo gratuito e possono essere trasferite ad amici, conoscenti, colleghi di lavoro e familiari. È vietata la copia nonché qualsiasi atto di utilizzo, sfruttamento o rivendita a terzi a titolo oneroso. Le Carte Regalo Teufel che siano state indebitamente copiate o cedute, in violazione di quanto previsto nelle presenti Condizioni Generali di Vendita, saranno annullate ed il relativo valore non potrà essere oggetto di rimborso. Le Carte Regalo Teufel hanno una validità di tre anni dalla fine dell'anno di emissione, dopodiché non possono più essere utilizzate e non sarà possibile recuperare il controvalore non speso.

## 2. Limiti di acquisto dei prodotti

La vendita di prodotti, gadget e Carte Regalo Teufel è consentita nei limiti delle quantità usuali per un nucleo familiare.

## 3. Diritto di recesso e reso convenzionale

### a) Diritto di recesso

**a).1** Per i contratti di acquisto di beni a distanza, i consumatori godono del diritto di recesso. Un consumatore è qualsiasi persona fisica che agisca per fini che non rientrano nel quadro della sua attività commerciale, industriale, artigianale o professionale.

#### Informazioni relative all'esercizio del diritto di recesso

Ha il diritto di recedere dal presente contratto, senza indicarne le ragioni, entro quattordici giorni dal giorno in cui lei o un terzo da lei designato, diverso dal vettore, acquisisce il possesso fisico dei beni. Nel caso di un contratto relativo a beni multipli ordinati in un solo ordine e consegnati separatamente, il termine di quattordici giorni decorre dal giorno in cui lei o un terzo da lei designato, diverso dal vettore, acquisisce il possesso fisico dell'ultimo bene.

Per esercitare il diritto di recesso, le chiediamo di darcene comunicazione a Lautsprecher Teufel GmbH, Bikini Berlin, Budapester Str. 44, 10787 Berlino, Germania, Tel.: 00800 200 300 40 e-mail: [recesso@teufel.it](mailto:recesso@teufel.it), mediante una dichiarazione esplicita (ad esempio via posta ordinaria o e-mail). A questo scopo, può utilizzare il modello di modulo di recesso riportato alla fine delle presenti Condizioni Generali di Vendita - ma non è obbligato. È possibile esercitare il diritto di recesso anche [online utilizzando l'apposita funzione](#) o compilando e inviando elettronicamente un'altra dichiarazione esplicita sul nostro

sito web <https://service.teufel.de/service?lang=it>. Se si utilizza la funzione online, vi invieremo immediatamente una conferma di ricezione su un supporto durevole (ad esempio, tramite e-mail) con informazioni sul contenuto della dichiarazione di recesso, nonché la data e l'ora di ricezione. Per rispettare il termine previsto per l'esercizio del diritto di recesso è sufficiente che ci invii la relativa comunicazione prima della scadenza del periodo di recesso.

## Effetti del recesso

Se recede dal presente contratto, le rimborseremo tutti i pagamenti che ha effettuato a nostro favore, compresi i costi di consegna (ad eccezione dei costi supplementari derivanti dalla sua eventuale scelta di un tipo di consegna diverso dal tipo meno costoso di consegna standard da noi offerto), senza indebito ritardo e in ogni caso non oltre quattordici giorni dal giorno in cui siamo informati della sua decisione di recedere dal presente contratto. Detti rimborsi saranno effettuati utilizzando lo stesso mezzo di pagamento da lei usato per la transazione iniziale, salvo che lei non abbia espressamente convenuto altrimenti; in ogni caso, non dovrà sostenere alcun costo quale conseguenza di tale rimborso. Il rimborso può essere sospeso fino al ricevimento dei beni oppure fino all'avvenuta dimostrazione da parte del consumatore di aver rispedito i beni, se precedente.

È pregato di spedire i beni o di consegnarci a Lautsprecher Teufel GmbH, Bikini Berlin, Budapester Str. 44, 10787 Berlino, Germania, senza indebiti ritardi e in ogni caso entro 14 giorni dal giorno in cui ci ha comunicato il suo recesso dal presente contratto. Il termine è rispettato se spedisce i beni prima della scadenza del periodo di 14 giorni.

I costi della restituzione dei beni saranno a nostro carico. Qualora i prodotti oggetto di reso non siano agevolmente inviabili, provvederemo gratuitamente al ritiro presso il suo indirizzo.

Lei è responsabile solo della diminuzione del valore dei beni risultante da una manipolazione del bene diversa da quella necessaria per stabilire la natura, le caratteristiche e il funzionamento dei beni.

## Fine delle informazioni relative all'esercizio del diritto di recesso

Può trovare il modello di modulo di recesso alla fine delle presenti Condizioni Generali di Vendita.

### a).2 Eccezioni al diritto di recesso

Conformemente all'art. 59 del Codice del Consumo (D.Lgs. 206/2005) il diritto di recesso non sussiste per i seguenti contratti:

- la fornitura di beni confezionati su misura o chiaramente personalizzati;
- la fornitura di beni sigillati che non si prestano ad essere restituiti per motivi igienici o connessi alla protezione della salute e sono stati aperti dopo la consegna;
- i contratti in cui il consumatore ha specificamente richiesto una visita da parte del professionista ai fini dell'effettuazione di lavori urgenti di riparazione o manutenzione. Se, in occasione di tale visita, il professionista fornisce servizi oltre a quelli specificamente richiesti dal consumatore o beni diversi dai pezzi di ricambio necessari per effettuare la manutenzione o le riparazioni, il diritto di recesso si applica a tali servizi o beni supplementari;
- la fornitura di registrazioni audio o video sigillate o di software informatici sigillati che sono stati aperti dopo la consegna.

### b) Indicazioni generali per la gestione del diritto di recesso e del reso

**b).1** Per agevolare l'assegnazione e la gestione interna del reso e per consentire di restituirlo gratuitamente, preghiamo gentilmente di inviare la richiesta di reso in anticipo tramite [la funzione di annullamento](#), al nostro servizio clienti al numero 00800 200 300 40 o tramite il nostro [portale dei resi online](#), informandoci del reso del prodotto.

**b).2** La preghiamo di non danneggiare o sporcare i prodotti né le relative confezioni. Per quanto possibile, le chiediamo di restituirci i prodotti nelle confezioni originali e completi di tutti gli accessori e componenti dell'imballaggio. Le saremo grati se vorrà utilizzare un involucro protettivo. Se non possiede più l'imballaggio originale, dovrà utilizzare un imballaggio idoneo a garantire una protezione sufficiente ad evitare danni da

trasporto. In caso di restituzione di prodotti contenenti merci pericolose (ad esempio, batterie a ioni di litio), si applicano le [istruzioni di imballaggio](#) particolari che la invitiamo a consultare.

**b).3** Si rammenta che le indicazioni di cui ai paragrafi b).1 e b).2 che precedono non sono vincolanti al fine di un esercizio efficace del diritto di recesso.

**b).4** Non è ammesso il reso per singoli componenti di un singolo prodotto complesso. È chiaramente possibile procedere con il reso di singoli prodotti nell'ambito di un ordine relativo a due o più prodotti.

## **c) Diritto di reso convenzionale**

**c).1** Per tutti i prodotti, ad eccezione delle Carte Regalo Teufel, oltre al diritto di recesso derivante dalla legge, Lautsprecher Teufel le offre un diritto di reso convenzionale integrativo di otto settimane a decorrere dal giorno in cui lei o un terzo da lei designato, diverso dal vettore, acquisisce il possesso fisico dei beni. Nel caso di un contratto relativo a beni multipli ordinati in un solo ordine e consegnati separatamente, il termine di otto settimane decorre dal giorno in cui lei o un terzo, diverso dal vettore e da Lei designato, acquisisce il possesso fisico dell'ultimo bene. Resta inteso che il presente diritto di reso convenzionale non pregiudica il diritto di recesso previsto dalla legge che rimane valido, efficace ed inalterato.

**c).2** Affinché il diritto di reso convenzionale sia esercitabile, i prodotti devono trovarsi in buone condizioni, integri e non devono essere stati modificati (ad esempio, tramite verniciatura, incisioni o scritte permanenti). Non potranno essere oggetto di reso convenzionale i cavi – né i prodotti a cui siano connessi cavi in modo fisso – che siano stati tagliati, modificati o adattati. Il diritto di reso convenzionale per i prodotti tessili del comparto gadget del negozio è subordinato al fatto che abbia ricevuto i prodotti in prova e che questi siano restituiti inalterati ed integri, con sigillo ed etichetta intatti.

**c).3** La richiesta di reso dovrà essere inoltrata tramite il nostro call center al numero 00800 200 300 40 o di utilizzare il [portale dei resi online](#). Può trovare ulteriori informazioni all'indirizzo <https://service.teufel.de/service?lang=it>. Qualora dovesse avvalersi di tale ultima opportunità, le invieremo senza ritardo una conferma di ricevimento del recesso su un supporto durevole (ad esempio per posta elettronica). Sarà necessario specificare il numero di contratto (che può trovare sulla prova d'acquisto allegata al prodotto oppure sulla conferma d'ordine ricevuta in formato PDF, ad esempio "30012345") ed il suo indirizzo e-mail.

**c).4** In seguito all'esercizio del diritto di reso convenzionale, dovrà restituire la merce a Lautsprecher Teufel. Se si atterrà alle nostre [direttive sull'imballaggio](#) e disposizioni sui resi, le spese di trasporto ed il relativo rischio di danneggiamento saranno a nostro carico. La informiamo che il rimborso delle spese di trasporto non è previsto nell'ambito del reso convenzionale. Resta inoltre valido ed efficace quanto indicato al punto 2.a).

**c).5** Dovrà inoltre attenersi alle ulteriori istruzioni di imballaggio in caso di reso di prodotti comprendenti merci pericolose (ad esempio, batterie a ioni di litio).

**c).6** Per eventuali domande sulla restituzione di prodotti, può contattarci tramite la pagina <https://teufelaudio.it/contatti>. Ulteriori informazioni sono inoltre disponibili all'indirizzo <https://service.teufel.de/service?lang=it>.

## **d) Esercizio del diritto di recesso in caso di acquisto mediante coupon (buono promozionale / voucher):**

Laddove la possibilità di utilizzo di un coupon sia subordinata al raggiungimento di un valore minimo d'acquisto e l'esercizio del diritto di recesso legale o del diritto di reso convenzionale (ove disponibile) relativo a parte dei prodotti acquistati tramite coupon comporti il venir meno del raggiungimento di tale valore minimo, il cliente otterrà il rimborso del prezzo dei prodotti oggetto di recesso o reso ma Teufel avrà diritto a trattenere – ossia, a non rimborsare – un importo pari al valore del coupon.

## **e) Esercizio del diritto di recesso in caso di acquisto mediante Carta Regalo Teufel:**

In caso di esercizio del diritto di recesso legale o del diritto di reso convenzionale (ove disponibile) relativo a prodotti acquistati tramite Carta Regalo Teufel, le sarà inviata una Carta Regalo Teufel di valore equivalente ai prodotti restituiti. In ogni caso, non sarà possibile il rimborso in denaro.

**f) Esercizio del diritto di recesso relativo all'acquisto di una Carta Regalo Teufel:**

In caso di esercizio del diritto di recesso legale o del diritto di reso convenzionale (ove disponibile) relativo all'acquisto di Carte Regalo Teufel, qualora la Carta Regalo Teufel sia già stata utilizzata parzialmente, il cliente otterrà un rimborso pari all'importo della Carta Regalo Teufel non ancora utilizzato.

**g) Esercizio del diritto di recesso relativo ad ordini che includano prodotti omaggio / accessori gratuiti:**

Laddove avessimo incluso prodotti omaggio o accessori gratuiti a fronte dell'acquisto di un prodotto, dovrà restituire anche tali beni. La concessione di prodotti omaggio è subordinata all'effettivo acquisto di prodotti ed al pagamento del relativo prezzo. Qualora non dovesse restituire i prodotti omaggio, saremo costretti ad agire per ottenere il risarcimento del valore degli stessi.

## **4. Garanzia legale e convenzionale**

Lautsprecher Teufel GmbH garantisce i prodotti venduti tramite il negozio conformemente alle seguenti disposizioni.

**a) Garanzia legale**

**a).0** Si prega di consultare l'informativa armonizzata relativa ai diritti di garanzia previsti dalla legge:



## Garanzia legale minima di due anni per i beni venduti nell'Unione europea.

I consumatori possono far valere i loro diritti nell'ambito della garanzia legale di conformità, ad esempio se i beni:

- ✓ non corrispondono alla descrizione;
- ✓ non funzionano come previsto.

I venditori sono responsabili di qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna dei beni e che si manifesta entro il periodo della garanzia legale. In tal caso i venditori sono tenuti a offrire:

- ✓ la riparazione o sostituzione gratuita;
- ✓ in alcuni casi, una riduzione del prezzo o il rimborso integrale.

Alcuni paesi prevedono un periodo di garanzia legale più lungo. Per i beni di seconda mano può valere un periodo più breve, ma non inferiore a un anno.

Per saperne di più sui propri diritti in un determinato paese, scansionare il codice QR qui sotto o chiedere informazioni al venditore.



[europa.eu/youreurope/garanzie](http://europa.eu/youreurope/garanzie)

## Cosa fare

### se si ricevono beni non conformi:

- 1 contattare quanto prima il venditore per segnalare il problema;
- 2 fornire la prova dell'acquisto, ad esempio una ricevuta, una fattura o un estratto conto bancario.

**GARAN** ✓

I venditori e i produttori possono anche offrire garanzie commerciali, che si applicano indipendentemente dalla garanzia legale. Ad esempio, questa etichetta **GARAN** rappresenta una **garanzia commerciale di durabilità** offerta dal produttore senza costi aggiuntivi, che copre il bene nel suo complesso.

**a).1** Laddove l'acquirente sia un consumatore, Teufel garantisce che i prodotti saranno privi di difetti di conformità al momento della consegna e che si manifestino entro 2 (due) anni da tale momento, e dunque rispetteranno i requisiti:

- (i) soggettivi di conformità (corrispondenza a descrizione, tipo, quantità e qualità; possesso funzionalità e caratteristiche; idoneità agli usi richiesti dal consumatore e accettati da Teufel; fornitura accessori ed istruzioni; come indicati nel contratto); ed
- (ii) oggettivi di conformità (idoneità a scopi per i quali si impiegano di norma beni del tipo dei prodotti; consegna di accessori, imballaggio e istruzioni che il consumatore può ragionevolmente aspettarsi di ricevere; quantità e qualità ordinariamente presenti in bene del medesimo tipo dei prodotti e che il consumatore può ragionevolmente aspettarsi, tenuto conto della natura del prodotto e di quanto dichiarato da Teufel);

di cui al contratto. La responsabilità di Teufel per i difetti di conformità di cui al presente paragrafo 4.a) si applica anche ai beni con elementi digitali.

**a).2** Nel caso di beni con elementi digitali, Teufel terrà aggiornato il consumatore sugli [aggiornamenti](#) disponibili, anche di sicurezza, necessari al fine di mantenere la conformità di tali beni e a fornirglieli nel periodo di tempo:

- (i) che il consumatore può ragionevolmente aspettarsi, date la tipologia e la finalità dei beni e degli elementi digitali, e tenendo conto delle circostanze e della natura del contratto, se il contratto di vendita prevede un unico atto di fornitura del contenuto digitale o del servizio digitale; oppure
- (ii) indicato al successivo paragrafo a).5, a seconda dei casi, se il contratto di vendita prevede una fornitura continuativa del contenuto digitale o del servizio digitale nell'arco di un periodo di tempo.

Se il consumatore non installa entro un congruo termine gli aggiornamenti forniti, Teufel non sarà responsabile per qualsiasi difetto di conformità derivante unicamente dalla mancanza dell'aggiornamento pertinente, a condizione che:

- (a) Teufel abbia informato il consumatore della disponibilità dell'aggiornamento e delle conseguenze della mancata installazione dello stesso da parte del consumatore; e
- (b) la mancata, o errata, installazione dell'aggiornamento da parte del consumatore non sia dovuta a carenze delle istruzioni di installazione fornite dal venditore al consumatore.

**a).3** L'eventuale difetto di conformità che derivi dall'errata installazione del bene è considerato difetto di conformità del bene se:

- (i) l'installazione è prevista dal contratto di vendita ed è stata eseguita da Teufel o sotto la sua responsabilità; oppure
- (ii) l'installazione, da eseguirsi a carico del consumatore, è stata effettuata dal consumatore e l'errata installazione dipende da carenze nelle istruzioni di installazione fornite da Teufel o, per i beni con elementi digitali, fornite da Teufel o dal fornitore del contenuto digitale o del servizio digitale.

**a).4** L'azione diretta a far valere i difetti di conformità non dolosamente occultati da Teufel si prescrive, in ogni caso, nel termine di 26 (ventisei) mesi dalla consegna del prodotto. Il consumatore che sia convenuto per l'esecuzione del contratto può tuttavia far valere sempre i diritti di cui al presente paragrafo 4.a)..

**a).5** Nel caso di beni con elementi digitali, quando il contratto prevede la fornitura continuativa del contenuto digitale o del servizio digitale per un periodo di tempo, Teufel sarà responsabile anche per qualsiasi difetto di conformità del contenuto digitale o del servizio digitale che si verifica o si manifesta entro due anni dal momento della consegna dei beni con elementi digitali.

Se il contratto prevede una fornitura continuativa per più di due anni, Teufel risponderà di qualsiasi difetto di conformità del contenuto digitale o del servizio digitale che si verifica o si manifesta nel periodo di tempo durante il quale il contenuto digitale o il servizio digitale deve essere fornito a norma del contratto.

**a).6** Salvo prova contraria, si presume che qualsiasi difetto di conformità che si manifesti entro 1 (un) anno dalla consegna del prodotto esistesse già a tale data, a meno che tale ipotesi sia incompatibile con la natura del prodotto o del difetto di conformità.

Per i beni con elementi digitali per i quali il contratto prevede la fornitura continuativa del contenuto digitale o del servizio digitale per un periodo di tempo, l'onere della prova riguardo al fatto che il contenuto digitale o il servizio digitale era conforme entro il periodo di tempo indicato al precedente paragrafo a).5 spetta a Teufel per qualsiasi difetto di conformità che si manifesti entro il termine indicato al precedente paragrafo a).5.

**a).7** Nel caso in cui il prodotto presenti difetti di conformità, il consumatore avrà diritto al ripristino della conformità del prodotto, o a ricevere una riduzione proporzionale del prezzo, o alla risoluzione del contratto secondo quanto di seguito indicato

**a).8** Ai fini del ripristino della conformità del prodotto, il consumatore potrà scegliere tra riparazione e sostituzione, purché il rimedio scelto non sia impossibile o, rispetto al rimedio alternativo, non imponga costi sproporzionati a Teufel tenuto conto di tutte le circostanze (inclusi il valore che il prodotto avrebbe in assenza di difetto di conformità, l'entità del difetto di conformità e la possibilità di esperire il rimedio alternativo senza notevoli inconvenienti per il consumatore). Teufel avrà il diritto di rifiutare di rendere conformi i prodotti se la riparazione e la sostituzione sono impossibili o se i costi che dovrebbe sostenere sono sproporzionati, tenendo conto di tutte le circostanze.

**a).9** La riparazione o la sostituzione saranno effettuate senza spese per il consumatore, entro un congruo periodo di tempo dal momento in cui Teufel sia stata informata dal consumatore del difetto di conformità e senza notevoli inconvenienti per il consumatore, tenuto conto della natura del prodotto e dello scopo per il quale il consumatore ha voluto i prodotti. Qualora si debba rimediare al difetto di conformità mediante riparazione o sostituzione dei prodotti, il consumatore dovrà metterli a disposizione di Teufel e Teufel riprenderà i beni sostituiti a proprie spese. Il consumatore non sarà tenuto a pagare per il normale uso dei prodotti sostituiti nel periodo precedente la sostituzione.

**a).10** Il consumatore avrà diritto ad una riduzione proporzionale del prezzo o alla risoluzione del contratto nel caso in cui:

- (i) Teufel non abbia effettuato la riparazione o la sostituzione, ove possibile, oppure abbia rifiutato di rendere conformi i prodotti;
- (ii) si manifesti un difetto di conformità nonostante il tentativo di Teufel di ripristinare la conformità dei prodotti;
- (iii) il difetto di conformità sia talmente grave da giustificare l'immediata riduzione del prezzo o la risoluzione del contratto;
- (iv) Teufel abbia dichiarato, o risulti chiaramente dalle circostanze, che Teufel non proceda al ripristino della conformità dei prodotti entro un periodo ragionevole e senza notevoli inconvenienti per il consumatore.

Resta inteso che il consumatore non avrà il diritto di risolvere il contratto qualora il difetto di conformità sia di lieve entità, come provato da Teufel.

**a).11** La riduzione del prezzo sarà proporzionale alla diminuzione di valore del prodotto ricevuto dal consumatore rispetto al valore che avrebbe avuto se fosse stato conforme.

**a).12** Se il difetto di conformità riguarda solo alcuni dei prodotti consegnati in forza del contratto e sussiste una causa di risoluzione del contratto, il consumatore potrà risolvere il contratto limitatamente ai prodotti non conformi e a quelli acquistati insieme ai prodotti non conformi, qualora non sia ragionevolmente presumibile la sussistenza di un interesse del consumatore a mantenere nella propria disponibilità i prodotti non affetti da vizi. Qualora il consumatore risolva il contratto interamente o limitatamente ad alcuni dei prodotti, il consumatore restituirà i prodotti a Teufel a spese di quest'ultima e Teufel rimborserà il prezzo pagato per i prodotti al ricevimento dei prodotti o delle prove fornite dal consumatore in ordine al fatto di aver restituito o spedito i prodotti.

**a).13** Il consumatore potrà rifiutarsi di eseguire il pagamento di qualsiasi parte di prezzo oggetto del contratto nell'ambito del quale siano esercitati i rimedi di cui al presente paragrafo 4.a) fino a quando Teufel non abbia adempiuto agli obblighi di cui al presente paragrafo 4.a), senza pregiudizio per quanto previsto dalla normativa vigente in punto di eccezione di inadempimento e concorso del fatto del consumatore.

**a).14** Qualsiasi restituzione di denaro in favore del consumatore derivante dall'applicazione del presente paragrafo 4.a) sarà effettuata mediante il medesimo mezzo di pagamento utilizzato in fase di ordine.

**a).15** I rimedi previsti in favore del consumatore nel presente paragrafo 4.a) si estendono anche ai casi di impedimento o limitazione d'uso dei prodotti che siano conseguenti ad una restrizione derivante dalla violazione di diritti dei terzi, in particolare di diritti di proprietà intellettuale, senza pregiudizio per gli altri rimedi previsti dalla normativa vigente.

**a).16** Ai fini di una maggiore chiarezza, resta inteso che il cliente che non sia consumatore non potrà avvalersi dei rimedi di cui al presente paragrafo 4 ma potrà avvalersi dei diversi rimedi previsti dalla normativa vigente.

## **b) Garanzia convenzionale**

Queste condizioni di garanzia convenzionale si applicano nella misura in cui non confliggano con norme imperative fissate dal diritto nazionale e non pregiudicano la validità ed efficacia di quanto previsto dalla legge applicabile. Pertanto, in aggiunta alla garanzia legale di conformità di cui al precedente paragrafo 4.a) e dei relativi rimedi di cui il consumatore può disporre senza spese e che non sono in alcun modo pregiudicati dal presente paragrafo 4.b), Teufel (come identificata al precedente paragrafo 1.h) le offre la seguente garanzia aggiuntiva convenzionale:

- 1) quanto ad involucri esterni, chassis e filtri crossover di altoparlanti passivi, garanzia di 12 anni a calcolato dalla consegna dell'oggetto dell'acquisto. La garanzia non copre difetti riconducibili a naturale ed usuale deterioramento e invecchiamento dei prodotti (ad esempio, alterazioni del colore) e si estingue in caso di interventi non autorizzati sui prodotti (ad esempio, riverniciatura dell'alloggiamento).
- 2) Quando si acquista un set (ad es. "5.1. Set") o sistemi misti (ad es. sistemi attivi-passivi) composto da diversi singoli componenti passivi e/o attivi, il periodo di garanzia viene valutato in base ai singoli componenti. I paragrafi precedenti si applicano di conseguenza.

## **c) Esercizio della garanzia convenzionale**

**c).1** Per poter richiedere un intervento in garanzia convenzionale dovrà presentare, insieme al prodotto difettoso, una copia della fattura o una prova dell'acquisto presso di noi. In caso di rivendita o cessione dei prodotti Teufel, la garanzia può essere ceduta al cessionario. Resta inteso che la garanzia convenzionale non si estende ai prodotti a marchio Teufel che non siano stati acquistati dall'utente direttamente presso Lautsprecher Teufel GmbH. L'esecuzione di interventi in garanzia da parte di Teufel non determina né un prolungamento né un nuovo inizio del periodo di garanzia.

**c).2** Qualora nel corso del periodo di garanzia dovessero comparire difetti o non conformità non riconducibili ad uso improprio, trattamento inadeguato o modificazioni del prodotto (ad esempio avvitanamento dell'alloggiamento, installazione di componenti; tranne Teufel MYND) né ad un sovraccarico elettrico o meccanico, e purché non vi siano stati tentativi di riparazione da soggetti non autorizzati espressamente da Teufel (tranne Teufel MYND), potrà richiedere, a sua scelta, di riparare il prodotto o di sostituirlo, salvo che il rimedio richiesto sia oggettivamente impossibile o eccessivamente oneroso rispetto all'altro. Qualora non fosse più disponibile un prodotto identico a quello oggetto di garanzia, potremo sostituirlo con un prodotto tecnicamente equivalente. Qualora la riparazione e la sostituzione sono impossibili o eccessivamente onerose potrà richiedere, a sua scelta, una congrua riduzione del prezzo o la risoluzione del contratto. Gli interventi resi in garanzia convenzionale da Teufel saranno sempre senza costi.

**c).3** La garanzia convenzionale verrà meno in caso di variazioni apportate al software di un dispositivo o di variazioni apportate ad un software esterno con cui il dispositivo interagisce, nella misura in cui queste siano state eseguite da un terzo non autorizzato espressamente da Teufel e siano avvenute dopo la consegna del dispositivo (tranne Teufel MYND). Teufel ricorda che i soggetti che prestano servizi ai quali può avere accesso tramite i dispositivi, come ad esempio i servizi di streaming musicale, potrebbero accedere ai dispositivi ed apportare modifiche software.

**c).4** Per poter fornire un servizio di garanzia tempestivo, vi preghiamo di contattarci telefonicamente o per iscritto all'indirizzo <https://teufelaudio.it/contatti> per i prodotti facilmente trasportabili (merci ordinarie e compatte che non richiedono un trattamento speciale) prima di inviare il prodotto difettoso insieme ad una copia della fattura. In caso di prodotti ingombranti o fragili che non possano essere spediti tramite corriere ordinario, la preghiamo di contattarci per concordare una data di ritiro da parte di un trasportatore specializzato. In ogni caso, le spese connesse al trasporto – purché effettuato dallo stesso Paese in cui il prodotto è stato consegnato o da altro Paese da noi fornito – saranno a nostro carico. Qualora, dopo la

consegna da parte del primo acquirente o di terzi, la merce venga nel frattempo trasferita in un altro Paese, i costi aggiuntivi di trasporto, doganali o di gestione che ne derivano non sono coperti dalla garanzia.

**c).5** Qualora l'intervento in garanzia consistesse nella sostituzione del prodotto, dovrà restituirvi il prodotto difettoso contestualmente alla consegna del prodotto sostitutivo e, in ogni caso, entro i successivi 14 giorni. Le relative spese di spedizione saranno a nostro carico secondo i criteri specificati nel paragrafo precedente. Teufel si riserva ogni azione, anche risarcitoria, in caso di mancata o tardiva restituzione.

**c).6** Salvo il caso in cui la spedizione dei prodotti difettosi sia organizzata da un'impresa specializzata da noi selezionata, dovrà imballare i prodotti in modo da evitare il rischio di danneggiamento durante il trasporto. A tal fine, la invitiamo a prendere visione delle [linee guida di imballaggio](#) e [delle istruzioni di imballaggio per le merci pericolose](#).

## 5. Danni ai prodotti derivanti dal trasporto

Se dovesse ricevere prodotti con danni chiaramente connessi al trasporto, la invitiamo ad informare immediatamente chi effettua la consegna ed a prendere contatto con noi senza ritardo attraverso <https://teufelaudio.it/contatti>.

L'assenza di una denuncia immediata al vettore o di un contatto tempestivo con noi non preclude l'esercizio da parte sua dei diritti previsti dalla legge, ma la sua collaborazione ci aiuterà a gestire efficacemente la pratica ed a far valere eventualmente i nostri diritti nei confronti del vettore e della compagnia assicurativa.

## 6. Condizioni di consegna

**a)** La consegna dei prodotti avverrà sul territorio italiano, nonché a San Marino e nella Città del Vaticano. La informiamo che eventuali limitazioni imposte dai nostri vettori o trasportatori potrebbero impedire la spedizione in determinate aree, in particolare le isole. Provvederemo ad informarla di eventuali restrizioni al più tardi all'inizio del processo di ordinazione oppure nella descrizione dettagliata della merce. In ogni caso, laddove richiedesse la consegna presso un'isola, le chiediamo di contattarci prima di inviare l'ordine al fine di concordare le modalità operative.

**b)** Salvo diversamente convenuto e ad eccezione delle Carte Regalo Teufel (si veda oltre), i prodotti saranno spediti dal magazzino di Lautsprecher Teufel all'indirizzo da lei indicato. Date le dimensioni dei nostri prodotti, non è possibile effettuare consegne presso caselle postali. In caso di spedizione tramite DHL o UPS, la consegna avverrà al piano. In caso di consegna tramite DHL, può capitare che una spedizione costituita da più colli avvenga in giorni diversi. Qualora il corriere non dovesse trovarla all'indirizzo di consegna, riceverà una comunicazione dal corriere in merito al luogo (ad esempio, ufficio postale) presso cui effettuare il ritiro della merce.

Nota bene: Teufel effettua le consegne di serie senza autorizzazione al deposito e raccomanda di non rilasciare autorizzazioni di questo tipo al corriere per le consegne dei nostri prodotti. Se si concorda comunque autonomamente un'autorizzazione al deposito con il corriere, il deposito avviene a proprio rischio; Teufel non ha alcuna influenza tecnica sull'autorizzazione al deposito e non si assume alcuna responsabilità per perdite o danni dopo il deposito.

In caso di consegna tramite impresa di trasporti specializzata, ossia in caso di prodotti voluminosi imballati su un bancale monouso, la consegna avverrà al piano strada. Il cliente dovrà provvedere al trasporto all'interno dell'immobile al piano desiderato. Solitamente, i bancali monouso non sono destinati al cliente. Tuttavia, i bancali sono utilizzati per facilitare lo scarico dei prodotti e per questo sono spesso associati ai prodotti medesimi. Se non concordato diversamente, dopo la consegna, l'impresa di trasporti lascerà il bancale monouso presso il cliente che dovrà smaltirlo nel rispetto della normativa vigente. In caso di richiesta del cliente, l'impresa di trasporti, ove possibile, potrà ritirare il bancale a titolo gratuito immediatamente dopo la consegna della merce. La preghiamo di mettersi in contatto con il nostro servizio clienti per concordare come procedere.

**c)** Le Carte Regalo Teufel saranno consegnate tramite e-mail in formato PDF.

**d)** Nella pagina di presentazione dei prodotti sul nostro negozio online troverà indicazioni circa l'effettiva disponibilità di magazzino. Laddove il prodotto ordinato non fosse disponibile, ci impegniamo ad informarla tempestivamente ed a proporle un prodotto equiparabile, eventualmente con indicazione della differenza di prezzo (in aumento o diminuzione) e di spese di spedizione. Qualora non fosse disponibile alcun prodotto equiparabile oppure non fosse interessato ad ottenerlo, provvederemo ad effettuare il rimborso senza ritardo.

**e)** Ci impegniamo a provvedere alla consegna entro 30 giorni dalla data dell'ordine. Sulle pagine dedicate ai prodotti segnaleremo eventuali tempi di consegna diversi.

**f)** Teufel non sarà responsabile in caso di ritardi connessi a, o derivanti da, eventi estranei al proprio controllo ("forza maggiore") quali, a titolo esemplificativo e non esaustivo, catastrofi naturali, epidemie, vertenze sindacali, disordini politici, conflitti bellici o atti di terrorismo. Resta inteso che il verificarsi di un evento di forza maggiore non comporta la risoluzione automatica del contratto. Le parti si impegnano ad avvisarsi reciprocamente in merito al verificarsi di eventi di forza maggiore e ad adottare in buona fede le misure necessarie per limitare l'impatto sui rispettivi obblighi. In tali circostanze, se una modifica del contratto non è possibile o è irragionevole (ad esempio perché la causa di forza maggiore provoca effetti di cui non sia possibile determinare la cessazione), ciascuna parte potrà recedere dal contratto mediante dichiarazione resa all'altra parte.

## 7. Pagamento

### a) Informazioni generali

**a).1** A seconda delle caratteristiche e dell'entità dell'ordine, Teufel potrà offrire modalità di pagamento tramite anticipato, PayPal, Amazon Pay, carta di credito (MasterCard, Visa), Apple Pay, Google Pay e pagamento rateale. Il metodo di pagamento a rate tramite Alma a partire da un valore merce di 99 unità monetarie.

**a).2** I suddetti metodi di pagamento sono alternativi e potrebbero non essere tutti disponibili poiché dipendono dal valore totale dell'ordine, dal metodo di invio dell'ordine (per telefono oppure online), dal tipo di consegna selezionata, e dalle impostazioni del conto cliente. Le modalità di pagamento disponibili saranno visibili e selezionabili durante l'ordine e sono descritte nel dettaglio nella [sezione delle nostre pagine Web dedicata alle informazioni](#).

**a).3** Lei accetta di ricevere le fatture in formato digitale che saranno inviate in formato PDF tramite e-mail.

**a).4** L'acquisto di Carte Regalo Teufel è possibile solo tramite PayPal o carta di credito.

**a).5** In caso di pagamento anticipato, nella conferma d'ordine indicheremo le nostre coordinate bancarie. L'importo indicato in fattura dovrà essere trasferito sul nostro conto entro 14 giorni di calendario, indicando il numero d'ordine nella causale. In caso contrario, ci riserviamo il diritto di risolvere il contratto.

**a).6** In caso di pagamento con carta di credito, PayPal, Amazon Pay, Apple Pay e Google Pay, l'addebito sul suo conto viene eseguito immediatamente.

### a).7 Pagamenti rateali tramite Alma SAS

Offriamo ai nostri clienti i metodi di pagamento "Pagamento rateale" e "Pagamento in un secondo momento" tramite Alma SAS, 176 Avenue Charles de Gaulle, 92200 Neuilly-sur-Seine, Francia. La sicurezza dei pagamenti è garantita da Alma e dai suoi fornitori di servizi. Tutti i pagamenti sono protetti da 3D Secure.

### Importi di acquisto

Le opzioni di pagamento rateale offerte da Alma sono adatte solo per importi compresi tra 99 e 5.000 euro. Si prega di notare che non tutte le opzioni di pagamento rateale di Alma possono essere disponibili per voi, o possono non essere disponibili in modo permanente.

### Commissioni

Effettuando un pagamento rateale con Alma, il consumatore non paga nessuna commissione.

Alma è l'amministratore del pagamento a distanza ed emette un certificato elettronico che funge da prova dell'importo e della data della transazione, in conformità con le disposizioni degli articoli 1365 seguenti del codice civile francese.

## Risoluzione

Qualsiasi cessazione delle condizioni generali di contratto vincolanti tra Lei e Teufel comporterà come conseguenza la cessazione delle condizioni generali di contratto tra Lei e Alma.

## Contatti

In caso di problemi con il pagamento rateale tramite Alma, qui sono disponibili ulteriori informazioni: <https://help.almapay.com/hc/de>.

In alternativa, è possibile inviare un'e-mail al team di assistenza clienti Alma scrivendo all'indirizzo [support@getalma.eu](mailto:support@getalma.eu).

Inoltre, in caso di controversia con Alma, ha la possibilità di partecipare al servizio di mediazione stragiudiziale di AFEPEME – *Maître Carol SABA* contattando il servizio tramite:

Sito web: <https://mediateur-consommation-afepame.fr>

E-Mail: [contact@mediateur-consommation-afepame.fr](mailto:contact@mediateur-consommation-afepame.fr)

Indirizzo: AFEPEME 'Mediatore dei consumatori' C/O WEBHELP - Zac de Gray Impasse Clément Ader 70100 Gray.

## 8. Prezzi, Spese di spedizione

a) Si applicano i prezzi indicati nell'offerta al momento dell'ordine. Questi prezzi sono prezzi finali, ovvero includono l'IVA vigente e le eventuali tasse di smaltimento delle batterie.

b) Le spese di spedizione non sono incluse nel prezzo dei singoli prodotti e variano a seconda di dimensione, peso, numero di colli, quantità di prodotti, modalità di trasporto e valore dei prodotti. L'importo delle spese di spedizione indicato sulla pagina di un prodotto potrebbe variare laddove fossero aggiunti al carrello ulteriori prodotti.

c) In ogni caso, l'importo complessivo delle spese di spedizione sarà visibile prima del perfezionamento dell'ordine.

## 9. Riserva di proprietà

In caso di pagamento rateale o comunque non contestuale al perfezionamento del contratto, la vendita avviene con riserva di proprietà. I prodotti resteranno di nostra proprietà fino al completo pagamento del prezzo ma assumerà i rischi di perimento dal momento della consegna. In caso di pagamento a mezzo anticipazione bancaria o finanziamento bancario (si veda punto 7), ove disponibili, i prodotti resteranno di proprietà della banca fino al completo pagamento del prezzo, ma assumerà i rischi di perimento dal momento della consegna.

## 10. Valore minimo dell'ordine

Il valore minimo dell'ordine è pari ad 19,00 EUR.

## 11. Coupon (codice promozionale / voucher)

a) I nostri coupon consentono di ottenere uno sconto sul prezzo di acquisto dei prodotti e possono essere utilizzati in occasione degli ordini nel nostro negozio online alle seguenti condizioni e secondo i termini specifici di volta in volta applicabili al singolo coupon, nei limiti del periodo di validità. Ogni coupon è valido per un solo ordine ed è possibile utilizzare un solo coupon per ciascun ordine. È possibile utilizzare congiuntamente un coupon ed una Carta Regalo Teufel secondo quanto previsto al paragrafo 1.f. I coupon non sono convertibili in denaro neanche se, dopo l'acquisto di un prodotto con utilizzo di un coupon, deciderà

di avvalersi del diritto di reso contrattuale o di recesso legale. Per quanto riguarda l'annullamento di un ordine in seguito all'esercizio del diritto reso contrattuale o di recesso legale, si rimanda al paragrafo 3.d) delle presenti Condizioni Generali di Vendita.

**b)** Può trasferire il coupon a titolo gratuito ad amici, conoscenti, colleghi di lavoro e familiari. Sono vietate qualsiasi riproduzione e rivendita a terzi. I buoni riprodotti illecitamente o ceduti a titolo oneroso cesseranno di essere validi.

## 12. Diritti di proprietà intellettuale ed industriale

Teufel è titolare dei diritti di utilizzazione economica su tutti i contenuti digitali e le opere, in particolare immagini, filmati e testi, presenti nel nostro negozio online. È espressamente vietato ogni uso o estrazione di tali contenuti in assenza di nostro previo consenso scritto.

## 13. Legge applicabile e giurisdizione

**a)** Le presenti Condizioni Generali di Vendita sono disciplinate dal diritto italiano, fatti salvi i diritti attribuiti ai clienti consumatori da disposizioni inderogabili di legge vigenti nel Paese di residenza di questi ultimi.

**b)** Per qualsiasi controversia che possa sorgere in connessione alle presenti Condizioni Generali di Vendita, i clienti consumatori potranno attivare una procedura di risoluzione extragiudiziale delle controversie conforme ai requisiti di cui agli artt. 141 e ss. del Codice del Consumo. In caso di contenzioso giurisdizionale, laddove l'acquirente sia un consumatore, qualsiasi controversia sarà devoluta alla competenza esclusiva del foro del luogo di domicilio o residenza del consumatore.

Dichiaro di aver preso visione e di accettare le Condizioni Generali di Vendita

Anche ai sensi dell'art. 1341 del codice civile, dichiaro di accettare espressamente le clausole 1.k (divieto vendita Carte Regalo Teufel), 2 (limiti acquisto), 5.a.3 (decadenza), 5.c.2-5.c.3 (esclusione garanzia), 5.c.5 (termine restituzione prodotto), 9 (oneri aggiuntivi) 10 (riserva di proprietà), 11 (valore minimo di acquisto), 12.b (divieto vendita coupon).

## Modello di modulo di recesso per le merci

Compilare e restituire il presente modulo solo se si desidera recedere dal contratto.

A Lautsprecher Teufel GmbH, Bikini Berlin, Budapester Str. 44, 10787 Berlino, Germania (Tel.: 00800 200 300 40, e-mail: [recesso@teufel.it](mailto:recesso@teufel.it)):

– Con la presente io/noi (\*) notificiamo il recesso dal mio/nostro (\*) contratto di vendita dei seguenti beni/servizi (\*)

– Numero d'ordine:

– Ordinato il (\*)/ricevuto il (\*)

– Nome del/dei consumatore(i)

– Indirizzo del/dei consumatore(i)

– Firma del/dei consumatore(i) (solo se il presente modulo è notificato in versione cartacea)

– Data

\* Cancellare la dicitura inutile

## Accordo con l'utente in conformità con la Legge sui dati dell'UE

La preghiamo di leggere attentamente e completamente il presente accordo con l'utente ai sensi della Legge sui Dati dell'Unione Europea. Se richiede dati per i prodotti di Lautsprecher Teufel GmbH collegati in rete che rientrano nella Legge sui dati dell'Unione Europea ([elenco qui](#)), accetta il presente accordo di utilizzo.

Il presente contratto d'uso disciplina i suoi diritti e obblighi in relazione alla richiesta e alla divulgazione dei suoi dati generati da un prodotto Teufel collegato in rete.

### 1. definizioni

Si applicano le definizioni della Legge sui dati dell'UE, in particolare

**"Titolare del trattamento"**: la persona fisica o giuridica che decide legittimamente sull'utilizzo dei dati, in questo caso Lautsprecher Teufel GmbH.

**"Utente"**: persona fisica o giuridica a cui viene concesso l'accesso ai dati. In questo caso, lei è l'utente dei dati da lei generati.

**"Dati"**: Qualsiasi rappresentazione digitale di azioni, informazioni o fatti.

**"Prodotti in rete"**: Prodotto fisico o servizio digitale che genera o raccoglie dati.

### 2 Oggetto del contratto

L'oggetto del presente contratto è la fornitura di dati da parte di Lautsprecher Teufel GmbH a Lei.

Riceverà l'accesso ai dati generati dai suoi dispositivi, sia tramite l'applicazione fornita e utilizzata in ogni caso, sia tramite una richiesta a noi, che può inoltrare [qui](#).

Vengono generati i seguenti dati: <https://teufelaudio.it/informativa-data-act-ue>

### 3. obblighi di Lautsprecher Teufel GmbH

Lautsprecher Teufel GmbH è tenuta a fornirle l'accesso ai dati da lei generati in una forma strutturata, comunemente utilizzata e leggibile a macchina. Sarà garantita la liceità della fornitura e il fatto che non violi i diritti di terzi.

La fornitura dei dati è gratuita.

### 4. I suoi obblighi in relazione alla richiesta di dati

Lei è anche obbligato a rispettare la protezione dei dati, che può garantire fornendo informazioni corrette nel nostro modulo di contatto.

### 5. protezione delle informazioni riservate

Entrambe le parti si impegnano a trattare come riservate tutte le informazioni confidenziali scambiate nell'ambito del presente rapporto contrattuale e a non trasmetterle a terzi, ad eccezione dell'utilizzo dei dati forniti.

### 6. Responsabilità

La responsabilità di Lautsprecher Teufel GmbH è limitata - per quanto consentito dalla legge - al dolo e alla colpa grave, ad eccezione delle lesioni alla vita, all'incolumità fisica o alla salute o di altri motivi obbligatori di responsabilità previsti dalla legge.

L'utente dovrà tenere indenne Lautsprecher Teufel GmbH da tutte le rivendicazioni di terzi derivanti dall'uso illegale dei dati da parte dell'utente.

## **7. Termine**

Il contratto inizia con la richiesta del rispettivo set di dati ed è valido a tempo indeterminato.

## Accordo di licenza con l'utente finale (EULA)

Legga con attenzione e completamente il presente Accordo di licenza con l'utente finale (di seguito definito EULA). Utilizzando il prodotto compatibile con Google Cast di Lautsprecher Teufel (di seguito definito dispositivo Google Cast) e la app idonea per il suo funzionamento, lei accetta l'EULA. Può utilizzare il dispositivo Google Cast e la app solo conformemente a quanto stabilito dal presente EULA.

Questo EULA regola i diritti e i doveri in relazione al programma software, inclusi eventuali aggiornamenti, upgrade nonché documentazione online oppure offline, messi a disposizione per l'uso sul dispositivo Google Cast da Lautsprecher Teufel o da fornitori terzi da cui provengono questi programmi software. L'EULA si applica per tutti i dati che derivano dall'uso dei programmi software (nel complesso di seguito definiti software).

Indipendentemente da questo EULA l'utilizzo dei singoli programmi software sul dispositivo Google Cast può essere oggetto delle condizioni di licenza di fornitori terzi da cui provengono questi programmi software. Queste condizioni di licenza valgono in questo caso in aggiunta al presente EULA. In caso di incoerenza tra questo EULA e le condizioni di licenza di fornitori terzi, prevalgono le condizioni di licenza di fornitori terzi.

### 1. Licenza software

a) Lautsprecher Teufel le concede un diritto gratuito di utilizzo del software esclusivamente in relazione al dispositivo Google Cast sul quale il software era originariamente stato installato da Lautsprecher Teufel. Lautsprecher Teufel e i fornitori terzi conservano tutti i diritti sul software che vengono loro concessi non esplicitamente con questo contratto. Il diritto d'uso viene a mancare non appena il dispositivo Google Cast su cui è installato il software non viene più utilizzato in maniera definitiva.

b) Lei non può riprodurre, elaborare, modificare in alcun modo il presente software, né riprodurre elaborazioni o modifiche. Le funzioni e i meccanismi che hanno lo scopo di proteggere il software da un uso non autorizzato non possono essere da lei manipolati o aggirati. Inoltre, non può separare il software o singoli componenti del software a scopo di uso dei componenti su altro o con un altro dispositivo Google Cast e utilizzarli in altro modo singolarmente o insieme. Non può sottoporre il software a reverse engineering, né disassemblarlo. La decompilazione è consentita solo per consentire l'interoperabilità del software con altri componenti software o hardware nella misura in cui questo è consentito dalla legge a cui è riconducibile il presente accordo.

c) La limitazione della licenza secondo a) e b) non vale per programmi software o componenti di programmi riconducibili a una licenza di tipo open source. L'utilizzo di questi programmi software o componenti dei programmi si orienta esclusivamente alla licenza open source di volta in volta applicabile nella versione valida al momento dell'utilizzazione. A ogni utilizzo di un programma software o di un componente di un programma software riconducibile a una licenza open source, l'utente è tenuto a informarsi sulle condizioni di licenza corrispondenti e ad attenersi scrupolosamente. Nella misura in cui la licenza open source comprende il dovere del fornitore di rendere accessibile all'utilizzatore il codice sorgente del software, a questo scopo l'utente finale può rivolgersi a Lautsprecher Teufel.

d) Non può asportare, modificare, nascondere o deturpare dal dispositivo Google Cast marchi o altre indicazioni sul dispositivo Google Cast o il fabbricante del dispositivo Google Cast o di parti del dispositivo Google Cast o del software.

### 2. Servizi di contenuto

a) L'acquisto o l'uso dei dispositivi e del software Google Cast non la autorizzano ad accedere a contenuti (musica o altre registrazioni audio, film, ecc.), messi a disposizione da un terzo fornitore (di seguito definito fornitore di contenuti) in una rete o su un server. L'uso di questi contenuti dipende esclusivamente dalle

condizioni a cui il fornitore di contenuti consente di richiamare i contenuti. Per l'uso di questi contenuti deve sottoscrivere un accordo con il fornitore di contenuti che eventualmente le imporrà di effettuare un pagamento al fornitore di contenuti per l'utilizzo dei contenuti. Lautsprecher Teufel o un fornitore terzo, da cui provenga un programma software sul dispositivo Google Cast, sono responsabili della messa a disposizione e dell'uso dei contenuti tramite un fornitore di contenuti.

b) Purché con il dispositivo Google Cast e il software acceda a contenuti legalmente protetti (musica o altre registrazioni audio, filmati, ecc.), può utilizzare il dispositivo Google Cast e il software solo nella misura in cui secondo la legge a cui sono soggetti questo contratto o i contenuti, l'accesso a questi contenuti è consentito dalla legge o dal contratto. Lei esonera Lautsprecher Teufel e ogni fornitore terzo da cui provenga un programma software sul dispositivo Google Cast da tutte le rivendicazioni che potrebbero derivare da un utilizzo illecito dei contenuti. Questo esonero vale anche per eventuali costi insorti per Lautsprecher Teufel o un fornitore terzo da cui provenga un programma software sul dispositivo Google Cast in relazione all'utilizzo illecito dei contenuti da parte sua. In caso di utilizzo illecito dei contenuti, lei conviene che Lautsprecher Teufel o un fornitore terzo da cui provenga un programma software sul dispositivo Google Cast adotti tutti i necessari provvedimenti per garantire i diritti di proprietà sui contenuti. Questi provvedimenti possono includere anche controlli online dell'utilizzo del software da parte sua o di un altro utente del dispositivo Google Cast che consentano una verifica dell'uso appropriato del software.

### **3. Connessione internet**

L'utilizzo del dispositivo Google Cast e dell'accesso online a contenuti di terzi presuppongono una connessione internet. Per una connessione internet è necessario sottoscrivere un contratto d'uso con un operatore delle telecomunicazioni. Lautsprecher Teufel o un fornitore terzo da cui provenga un programma software sul dispositivo Google Cast non sono responsabili per le prestazioni dell'operatore delle telecomunicazioni. Lautsprecher Teufel o un fornitore terzo da cui provenga un programma software sul dispositivo Google Cast non garantiscono neppure che la connessione a internet da lei ottenuta sia sufficiente per poter utilizzare tutte le funzionalità del dispositivo Google Cast o del software installato sullo stesso. La concessione, la qualità e la sicurezza della connessione internet dipendono completamente dal suo operatore di telecomunicazioni e dalle condizioni che con questi ha sottoscritto l'utente finale.

### **4. Aggiornamenti e upgrade**

L'utente finale conviene che Lautsprecher Teufel o un fornitore terzo da cui provenga un programma software sul dispositivo Google Cast, aggiorni, migliori o modifichi altrimenti il software su base regolare e di propria iniziativa automaticamente ovvero senza la sua previa approvazione. Simili aggiornamenti, upgrade e variazioni possono eventualmente modificare o cancellare funzionalità del software. Lautsprecher Teufel o un fornitore terzo da cui provenga un programma software sul dispositivo Google Cast, possono rendere l'ulteriore utilizzo del software o di un componente software dipendente dal fatto che lei installi e accetti completamente gli upgrade, gli aggiornamenti e le modifiche. Le condizioni d'uso di questo EULA si applicano interamente al software o ai componenti software oggetto di aggiornamento, upgrade o variazione.

### **5. Responsabilità e garanzia**

a) Lautsprecher Teufel e l'utente finale sono concordi nell'affermare che l'esattezza di un software non può essere garantita sulla base dello stato della tecnica attuale. Gli errori non essenziali del software non rappresentano un difetto del dispositivo Google Cast. Lautsprecher Teufel si adopererà per eliminare errori non essenziali nell'ambito di un aggiornamento online del software.

b) Lautsprecher Teufel o un fornitore terzo da cui provenga un programma software sul dispositivo Google Cast, non garantiscono che nel software siano contenute le funzioni che corrispondono alle sue esigenze e che il software venga aggiornato su base regolare.

c) Nella misura in cui con il dispositivo Google Cast e il software su reti o server di Lautsprecher Teufel o di un fornitore terzo, che può anche essere un fornitore di contenuto, è possibile accedere, Lautsprecher Teufel, tramite la concessione di un diritto d'utilizzo sul software, non garantisce che sia possibile effettuare un accesso in qualsiasi momento e ininterrotto alle reti o ai server di Lautsprecher Teufel o del fornitore terzo.

d) Lautsprecher Teufel o un fornitore terzo da cui provenga un programma software su dispositivo Google Cast non rispondono né si assumono la responsabilità nei casi in cui l'utente finale utilizzi il dispositivo Google Cast e il software in un ambiente in cui, secondo la legge, il contratto, lo statuto o per altri motivi ove opportuno non possano essere utilizzati (ad es. ospedali, impianti nucleari, aeroporti).

## 6. Risoluzione

Lautsprecher Teufel o un fornitore terzo da cui proviene un programma standard su dispositivo Google Cast sono autorizzati a rescindere il presente EULA ed eventuali disposizioni complementari a favore del fornitore terzo e pertanto possono vietare all'utente finale l'ulteriore utilizzo del software quando l'utente finale violi una disposizione del presente EULA una seconda volta dopo essere già stato avvisato della violazione dell'EULA da parte di Lautsprecher Teufel o del fornitore terzo. In caso di risoluzione, lei non è più autorizzato a utilizzare il software o il programma standard interessato dalla risoluzione.

## 7. Coinvolgimento di fornitori terzi

a) Qualsiasi offerente terzo da cui provenga un programma software su dispositivo Google Cast è autorizzato ad affermare e difendere a proprio nome nei confronti dell'utente finale tutti i diritti Lautsprecher Teufel che derivano dalle disposizioni del presente EULA nei confronti degli utenti finali nella misura in cui il fornitore terzo è interessato dal comportamento dell'utente finale. Questo accade in particolare quando il comportamento dell'utente finale tocca interessi del fornitore terzo sul suo programma software.

### b) Google Cast for Audio

aa) Google Cast for Audio è una tecnica basata su software di Google, Inc, USA, che consente al dispositivo Google Cast un accesso wireless ai contenuti messi a disposizione da Google. All'atto dell'installazione di questa tecnica è necessario accettare i Google Terms of Services (<https://policies.google.com/terms?hl=it>) e la Google Privacy Policy (<https://policies.google.com/privacy?hl=it>). Senza la sua espressa accettazione di queste Google Policies l'utilizzo della tecnica non è possibile.

bb) Qualora la tecnologia Google Cast di Lautsprecher Teufel venga installata successivamente su un dispositivo Google Cast, questa potrà essere attivata in un momento successivo. In questo caso dovrà accettare anche i Google Terms of Services (<https://policies.google.com/terms?hl=it>) e la Google Privacy Policy (<https://policies.google.com/privacy?hl=it>). Senza la sua espressa accettazione di queste Google Policies l'utilizzo della tecnica Google Cast non è possibile.

cc) Oltre al software il cui utilizzo è limitato per Google o terzi dai diritti di protezione di Google, Google Cast for Audio utilizza anche software open source, che è sottoposto alle condizioni di una licenza open source. Maggiori informazioni in proposito sono disponibili alla pagina <https://support.google.com/googlecast/answer/6121012>. Utilizzando Google Cast for Audio l'utente finale riconosce le premesse e le restrizioni di questa licenza open source.

### c) StreamUnlimited Engineering GmbH

Il dispositivo Google Cast contiene un programma software di StreamUnlimited Engineering GmbH, Austria (di seguito definita StreamUnlimited), necessario per l'utilizzo di Google Cast for Audio e in futuro forse per altre tecniche e servizi. A completamento delle condizioni d'uso per il software sul dispositivo Google Cast si applicano, per l'uso del software StreamUnlimited, le seguenti condizioni che possono essere accettate dall'utente finale con utilizzo del software.

aa) L'utente finale riconosce che qualsiasi utilizzo del software concesso in licenza è limitato a determinati server cloud. Le premesse per l'uso vengono definite nella Best Practice per l'autenticazione e l'utilizzo del server (vedere di seguito).

bb) È vietato agli utenti finali trasferire il software StreamUnlimited su un altro dispositivo Google Cast.

cc) StreamUnlimited declina qualsiasi garanzia legale che sia consentita dal diritto applicabile. In aggiunta alla garanzia legale sono incluse le garanzie contrattuali implicite di qualità sufficiente, idoneità a un particolare scopo, violazione dei diritti di protezione di terzi e difetti che dovessero emergere durante l'utilizzo del software. StreamUnlimited inoltre non garantisce che l'uso del software concesso in licenza non venga interrotto, proceda senza errori o che tutti i difetti vengano eliminati.

dd) StreamUnlimited declina qualsiasi responsabilità per qualsivoglia danno o indiretto, accidentale o consequenziale che possa derivare dall'uso del software concesso in licenza.

ee) StreamUnlimited declina qualsiasi responsabilità per la disponibilità e il corretto funzionamento delle funzioni di Audio Service come Google Cast, salvo per StreamUnlimited sia possibile dimostrare dolo o negligenza grave.

ff) L'utente finale accetta che il suo uso del software concesso in licenza venga controllato da StreamUnlimited tramite una protocollazione delle attività d'uso sul server cloud, che anche Lautsprecher Teufel possa segnalare a StreamUnlimited un uso vietato e che Lautsprecher Teufel possa trasferire a StreamUnlimited tutti i diritti di audit che spettano a Lautsprecher Teufel.

gg) L'utente finale è consapevole che il permesso di utilizzare il software concesso in licenza può essere revocato da StreamUnlimited in presenza di determinate condizioni. Queste condizioni vengono definite nella Best Practice per l'autenticazione e l'utilizzo del server (vedere di seguito).

hh) L'utente finale riconosce che lo sviluppatore di funzioni Audio Service come Google Inc. non può ritirare la chiave di licenza per l'uso delle sue funzioni indipendentemente da questo EULA e dalle condizioni d'uso complementari di StreamUnlimited e che StreamUnlimited non può in alcun modo influenzare queste misure. StreamUnlimited non può essere ritenuta responsabile dall'utente finale per simili interruzioni dei servizi delle funzioni Audio Service come Google Cast.

ii) L'utente finale conviene che StreamUnlimited è autorizzata a difendere i propri diritti di proprietà intellettuale sul software concesso in licenza secondo il presente EULA.

Best Practice per l'autenticazione e l'utilizzo del server

(i) L'utente finale riconosce che il software concesso in licenza è stato sviluppato da StreamUnlimited Engineering GmbH (di seguito definita StreamUnlimited) e che StreamUnlimited organizza e supporta il cloud server necessario per l'accesso ai servizi audio.

(ii) Viene riconosciuto agli utenti finali che qualsiasi utilizzo del software concesso in licenza o delle funzioni di musica online supportate (ad es. Google Cast) o qualsiasi altra funzione può rendere necessario un trasferimento a un server cloud che può essere il "Google App Engine", gestito e amministrato da Google, Inc., USA oppure un prodotto simile gestito e amministrato da un terzo. StreamUnlimited non è responsabile di un accesso non autorizzato a questo server cloud e dei dati qui trattati.

(iii) L'utente finale può accedere al server cloud L tramite il dispositivo Google Cast oppure in altro modo autorizzato da Lautsprecher Teufel nell'ambito di un contratto di abbonamento.

(iv) Con l'approvazione delle condizioni del presente EULA e delle condizioni d'uso supplementari di StreamUnlimited, all'utente finale viene concesso un diritto non esclusivo, revocabile, non trasferibile, limitato, di utilizzare il server cloud in questione in accordo con le condizioni del presente EULA e delle

condizioni d'uso supplementari esclusivamente per gli scopi di streaming di contenuti per mezzo del software concesso in licenza e delle funzioni di musica online corrispondenti così come sono integrate nel dispositivo Google Cast.

(v) L'utente finale riconosce di non avere diritti o altre rivendicazioni sul server cloud, i dati, le applicazioni, i metodi commerciali o parti degli stessi o su qualsivoglia contenuto che venga elaborato sul server cloud.

(vi) L'autorizzazione dell'utente finale all'utilizzo del server cloud termina con la rinuncia alla proprietà del prodotto concesso in licenza.

(vii) L'utente finale riconosce che StreamUnlimited è autorizzata a verificare con mezzi idonei il corretto utilizzo da parte degli utenti finali del software concesso in licenza al fine di individuare qualsiasi utilizzo illegale o in altro modo irregolare del software concesso in licenza (ad es. trasferimento di una copia del software concesso in licenza su un dispositivo Google Cast privo di licenza). L'identificazione del dispositivo Google Cast dell'utente finale avviene tramite un numero di riconoscimento individuale integrato (token) con il quale l'utente finale accetta l'utilizzo a scopi di controllo.

(viii) Durante ogni operazione, il dispositivo Google Cast comunica con il server cloud. A questo scopo, StreamUnlimited genera determinati dati per l'identificazione e la verifica del corretto utilizzo del software concesso in licenza. Questo trattamento dei dati non lede nessun interesse alla riservatezza dell'utente finale in quanto, durante la verifica dell'uso corretto, StreamUnlimited può richiamarsi ai suoi interessi legittimi e prevalenti di proprietaria dei diritti di proprietà intellettuale sul software concesso in licenza.

(ix) Per queste ragioni l'utente finale riconosce che l'uso del software concesso in licenza di StreamUnlimited a ogni accesso al server cloud venga monitorato in modo che a qualsiasi attivazione del dispositivo Google Cast di StreamUnlimited vengano protocollati l'indirizzo MAC (Media-Access-Control-Adresse), l'indirizzo IP dell'utente finale, la marca, il nome del modello e la versione del firmware del dispositivo Google Cast, il numero di identificazione e la marca temporale dell'accesso. Tramite l'analisi di questi dati, StreamUnlimited può determinare qualsiasi abuso del software sotto licenza. L'utente finale riconosce che StreamUnlimited è autorizzata ad archiviare e trattare i dati di queste attività di sorveglianza e, in caso di un sospetto fondato di abuso illecito del software sotto licenza, ad analizzarli. StreamUnlimited è inoltre autorizzata a comunicare i dati in un formato anonimo allo sviluppatore corrispondente di una funzione supportata dal software concesso in licenza qualora esista un fondato sospetto di violazione del diritto da parte dell'utente finale.

(x) L'utente finale riconosce che StreamUnlimited può revocare il diritto all'utilizzo del software concesso in licenza se l'analisi dei dati monitorati suggerisce un fondato sospetto di uso illecito del software concesso in licenza. L'utente finale in questo caso riceve una comunicazione automatica con l'istruzione di rivolgersi al servizio clienti. Qualora emergesse che l'utente finale è un utente legittimo, il servizio clienti può provvedere alla riattivazione del prodotto concesso in licenza.

(xi) L'utente finale accetta che StreamUnlimited, per i suoi diritti di proprietà intellettuale sul software concesso in licenza e in considerazione dell'utilizzo del software concesso in licenza, è un beneficiario diretto di questo EULA e delle condizioni d'uso complementari di StreamUnlimited. StreamUnlimited è autorizzata a proteggere i diritti sul software concesso in licenza e a far valere direttamente nei confronti degli utenti finali tutti i diritti e le rivendicazioni che derivano da un abuso del software concesso in licenza o da una violazione del presente EULA o delle condizioni d'uso complementari di StreamUnlimited.

## **8. Altre disposizioni applicabili**

a) Per quanto concerne l'uso del dispositivo Google Cast e del software da parte dell'utente finale, in aggiunta al presente EULA si applicano le disposizioni di protezione dei dati concordate tra Lautsprecher Teufel e l'utente finale in relazione dall'uso del dispositivo Google Cast e del software. In caso di incoerenza tra questo EULA e le disposizioni per la protezione dei dati, le disposizioni per la protezione dei dati hanno la prevalenza su questo EULA.

b) Inoltre valgono le Condizioni generali di contratto di Lautsprecher Teufel. In caso di incoerenza tra le presenti Condizioni generali di contratto e questo EULA (accordo di licenza con l'utente finale), prevalgono le disposizioni di questo EULA.

## **9. Diritto applicabile e giurisdizione competente**

Se l'acquirente e/o l'utente finale del dispositivo Google è un commerciante, l'EULA è riconducibile al diritto tedesco ad esclusione del Diritto di compravendita internazionale (convezione ONU) In questo caso, la giurisdizione competente è quella di Berlino.

Se l'acquirente e/o l'utente finale del dispositivo Google Cast non è un commerciante, si applica comunque il diritto tedesco ammesso che, in base al diritto dello stato in cui risiede l'acquirente e/o l'utente finale del dispositivo Google Cast, l'applicabilità della legge straniera possa essere validamente pattuita.